

## 使徒保罗的修辞鉴别学:多文化的研究

Pauline Rhetoric – A Study in Multiculturalism

杨克勤 美国西北大学

Yang Keqin Northwest College

### [英文提要]

The article examines how classical rhetorical theories are used in the reading of the New Testament, especially that of the Pauline epistles. Paul's rhetoric has multi-cultural features that include Greco-Roman, Jewish, and Christian rhetoric. The first part of the essay points out the limitations of using classical Greco-Roman handbooks. One needs to respect the unique multiculturalism of New Testament and Pauline rhetoric, the study of which suggests the need to revise and expand the Greco-Roman rhetoric as presented in classical handbooks. The second part of the essay discusses the unique features of Pauline rhetoric and their roots in Greco-Roman and Jewish traditions. Given Paul's multicultural rhetoric, New Testament scholars studying Pauline epistles cannot simply apply classical handbooks to the text. We must differentiate between the different rhetorical traditions as they affect discourse, logic, style and composition, comparing and contrasting them in order to uncover the multiple levels of meaning in the original text.